FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

117 — 23

Province: Ontario — District No. 117 — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Raglan Township (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 23 — 6161

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. Charles Sedlatt Judge

Line / Ligne	Dwelling House / Maison	Family / Famille	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village, Ward or street number and name or numbers, Rural district, Indian reserve, or Province, Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, Ward ou rue et son numéro, District rural, Réserve indienne, Rue et son numéro de la maison, si dans la ville, ville ou village, ou autre désignation.)	Sex.	Relation to head of family or household. / Relation avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. (If in Canada.) / Année de l'immigration. (Si au Canada.)	Year of naturalization. (If foreign-born.) / Année de la naturalisation. (Si né à l'étranger.)	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi autre que au métier ou métier principal, si un autre.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or non-working. / Travaillant à son compte ou non travailleur.	Wage-earners: Employés: Month to which last wages paid. / Mois auquel le salaire a été payé en dernier lieu.	Number employed in 1910 in occupation or trade. / Nombre employé en 1910 dans l'occupation ou le métier.	Number employed in 1910 in other occupation or trade, if any. / Nombre employé en 1910 dans une autre occupation ou un autre métier, si un autre.	Hours of working time per week of chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un métier ou à une occupation autre.	Total earnings in 1910 from all occupations, if any. / Total des salaires en 1910 pour métiers et occupations, si un autre.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des salaires en 1910 pour un autre métier ou une autre occupation, si un autre.	Have you any other source of income? If so, what is it? / Avez-vous d'autres sources de revenu? Quelles sont elles?	Insurance held at date: Assurances en vigueur à date: Upon life. / Sur la vie.	Applied on premiums. / Appliqué au paiement des primes.	Cost of insurance in company pays. / Coût de l'assurance payé par la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Can speak English or French. / Sait parler anglais ou français.	Origin. / Origine.	Religion. / Religion.	Height. / Taille.	Weight. / Poids.
1			Ida	"	"	F	daughter	S	May 10	1909	2	O			English	Canadian	Anglican																											
2			Ethel	"	"	F	daughter	S	January 5	1911	1/12	O			English	Canadian	Anglican																											
3	180	185	Montcupel Robert	lot 21		M	head	M	March 4	1881	30	O			German	Canadian	Lutheran	farmer			No	No	Yes																					
4			Lena	"	con 14	F	wife	M	January 8	1888	24	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
5	154	154	Montcupel Henry	lot 18		M	head	M	August 7	1844	66	O	Germany	1864	1874	German	Canadian	Lutheran	farmer			No	No	Yes																					
6			Rosina	"	con 14	F	wife	M	Febru 9	1846	64	O	Germany	1871		German	Canadian	Lutheran	None																										
7			Jacob	"	"	M	son	S	January 2	1883	28	O			German	Canadian	Lutheran	farmer																										
8			Alex	"	"	M	son	S	Decem 3	1887	22	O			German	Canadian	Lutheran	farmer																										
9			George	"	"	M	son	M	March 2	1886	26	O			German	Canadian	Lutheran	farmer																										
10			Amanda	"	"	F	daughter-in-law	M	June 6	1887	18	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
11	152	152	Montcupel Albert	lot 22		M	head	M	January 14	1876	35	O			German	Canadian	Lutheran	Miner	Eldorado	20	No	Yes	No	Canadian	52		59		600																
12			Maria	"	con 16	F	wife	M	October 8	1879	31	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
13			Mabel	"	"	F	daughter	S	August 5	1901	9	O			German	Canadian	Lutheran																											
14			Hester	"	"	F	daughter	S	October 2	1904	6	O			German	Canadian	Lutheran																											
15			Herbey	"	"	M	son	S	July 19	1909	1	O			German	Canadian	Lutheran																											
16	153	153	Montcupel Julius	lot 20		M	head	M	Novem 25	1846	64	O	Germany	1864	1880	German	Canadian	Lutheran	farmer			No	No	Yes																					
17			Julius	"	con 16	M	son	M	January 14	1883	28	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer			No	No	Yes																					
18			Rosa	"	"	F	wife	M	February 15	1885	26	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
19			Ruth	"	"	F	daughter	S	Septem 1	1903	7	O			German	Canadian	Lutheran																											
20			Sadie	"	"	M	son	S	July 31	1905	5	O			German	Canadian	Lutheran																											
21			Violet	"	"	F	daughter	S	July 29	1907	3	O			German	Canadian	Lutheran																											
22			Ruben	"	"	M	son	S	Septem 21	1908	1	O			German	Canadian	Lutheran																											
23	154	154	Goodfoot James	lot 24		M	head	M	February 2	1870	41	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant			No	No	Yes	General Store					400															
24			Laura	"	con 13	F	wife	M	February 25	1878	33	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
25			Dawson	"	"	M	son	M	February 20	1900	11	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
26			Myrtle	"	"	F	daughter	S	January 26	1903	8	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																											
27	155	155	McCoy William	lot 19		M	head	M	April 1	1868	43	O			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer			No	No	Yes																					
28			Louise	"	con 13	F	wife	M	July 30	1875	35	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None																										
29			Charles	"	"	M	son	S	January 11	1898	13	O			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer																										
30			James	"	"	M	son	S	May 19	1899	12	O			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer																										
31			Annie	"	"	F	daughter	S	Septem 12	1900	10	O			Irish	Canadian	Presbyterian																											
32			George	"	"	M	son	S	August 13	1902	8	O			Irish	Canadian	Presbyterian																											
33			Florence			M	son	S	June 5	1903	7	O			Irish	Canadian	Presbyterian																											
34			Ruby			M	son	S	April 6	1910	1	O			Irish	Canadian	Presbyterian																											
35	156	156	Neuman Martin	lot 24		M	head	M	May 8	1868	43	O			German	Canadian	Lutheran	Merchant			No	No	Yes	General Store					400															
36			Marie	"	con 12	F	wife	M	August 11	1874	36	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
37			William	"	"	M	son	S	March 3	1893	18	O			German	Canadian	Lutheran	Merchant																										
38			Emma	"	"	F	daughter	S	April 16	1894	17	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
39			Fredrick	"	"	M	son	S	April 19	1895	16	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
40			Max	"	"	M	son	S	March 1	1899	12	O			German	Canadian	Lutheran	None																										
41			Maude	"	"	F	daughter	S	Decem 27	1901	9	O			German	Canadian	Lutheran																											
42			David	"	"	M	son	S	July 9	1904	6	O			German	Canadian	Lutheran																											
43			Malten	"	"	M	son	S	July 7	1905	5	O			German	Canadian	Lutheran																											
44			Theodor	"	"	M	son	S	Novem 25	1909	1	O			German	Canadian	Lutheran																											
45	157	157	Folly John	lot 23		M	head	M	Decem 25	1871	39	O			German	Canadian	Methodist	Carpenter		16	No	Yes	No	Housefurniture	52		60		500															
46			Marie	"	con 9	F	wife	M	January 6	1879	32	O			German	Canadian	Methodist																											
47			Sarah	"	"	F	daughter	S	July 19	1905	5	O			German	Canadian	Methodist																											
48			Esther	"	"	F	daughter	S	June 9	1907	3	O			German	Canadian	Methodist																											
49			Wilfred	"	"	M	son	S	October 2	1908	2	O			German	Canadian	Methodist																											
50			Marie	"	"	F	daughter	S	January 1	1910	1	O			German	Canadian	Methodist																											